

## 第二十二屆大皇盃劍道比賽

### 22<sup>nd</sup> President Trophy Kendo Competition

日期 Date: 28/6/2020 星期日 (Sunday)

時間 Time: 09:00 – 18:00

地點 Place: 鯉魚門體育館主場 (Main Arena, 4/F, Lei Yue Mun Sports Centre)

#### 程序 Schedule:

- |               |   |
|---------------|---|
| 07:00         | 工作人員報到 Helper Registration                                  |
| 08:15         | 審判先生報到 Referee Registration                                 |
| 08:30         | 審判簡介會 Referee Briefing                                      |
| 07:45 – 08:30 | 自由練習/熱身 Morning Keiko / Warming up                          |
| 08:00 – 09:00 | 選手報到及竹劍檢定 Player Registration & Shinai Check                |
| 09:00 – 09:15 | 開幕禮致辭及拍照團體相 Opening Ceremony and Phototaking                |
| 09:15 – 12:45 | 分組循環賽 Team competition – Round Robin                        |
| 12:45 – 13:30 | 午膳 Lunch time   |
| 13:30 – 15:00 | 分組循環賽 Team Competition - Round Robin                        |
| 15:00 – 16:45 | 淘汰賽 Team Competition - Knockout Games (until Final 2 Teams) |
| 16:55 – 17:15 | 決賽 Team competition - Final Match                           |
| 17:15 – 17:30 | 頒獎典禮 Prize Presentation                                     |
| 17:30 – 18:15 | 稽古 Keiko  |

香港劍道協會有權因應需要修改比賽程序，一切程序以比賽當日大會公佈為準。

Hong Kong Kendo Association reserves the right to amend the program of the competition if necessary.

The programme announced on the day of the Competitions shall prevail.

1. 賽事項目及參加資格：

五人團體 (男女子混合賽)

- i) 參加選手必須十八歲或以上。
  - ii) 參加選手必須五段或以下；無分國籍。
  - iii) 每隊可以男女子混合自由排位參賽。
  - iv) 每局以 3 分鐘為限，「三本勝負」；決賽每局以 4 分鐘為限，「三本勝負」；首先得到兩分的選手將贏得比賽。
  - v) 如未能在法定時間分出勝負，兩隊要各派出一位選手進行「代表戰」，直到一方先取得一分為勝。
  - vi) 每隊設有一名後備，可以替換該隊任何選手。
  - vii) 分組初賽時，每隊出場次序於報名後不能更改；出線後，每隊可以更改該隊任何選手的排位。
2. 所有比賽將會按照《國際劍道連盟 制定之比賽及審判規則》於 2017 年 9 月 2 日及其後修訂的劍道比賽及審判規則進行。
3. 所有參賽選手所使用的竹劍將會進行竹劍檢定，檢定後會蓋上不同顏色的蓋印，以分辨及確定男女選手所用竹劍合乎賽事規格，詳情如下：

		男子	女子
使用一刀	總長度	120 厘米或以下	120 厘米或以下
	總重量	510 克或以上	440 克或以上
	中結直徑	26 毫米或以上	25 毫米或以上
	中結長度	50 毫米或以上	50 毫米或以上
使用二刀	總長度(長刀)	114 厘米或以下	114 厘米或以下
	總長度(短刀)	62 厘米或以下	62 厘米或以下
	總重量(長刀)	440 克或以上	400 克或以上
	總重量(短刀)	280 克至 300 克	250 克至 280 克
	中結直徑(長刀)	25 毫米或以上	24 毫米或以上
	中結直徑(短刀)	24 毫米或以上	24 毫米或以上
	中結長度	50 毫米或以上	50 毫米或以上

4. 各參加者必須隨報名表格遞交免責聲明，請參閱附件 1，否則不能參加是次比賽及自由練習。

5. 如情況許可，所有五段的參加選手，有義務擔任審判；
6. 主辦單位將於比賽當日，安排一隊急救隊伍駐守於比賽場地。
7. 獎盃及獎牌將會頒發給冠軍、亞軍及雙季軍。每一個賽場的審判主任(Shinpan-shunin)會提名該賽場所有項目賽事的敢鬪獎
8. 截止報名日期：**2020 年 6 月 1 日(星期一)**，下午五時正
9. 報名費用：**每位港幣 180 元** (包括比賽費，午餐盒及個人意外保險；比賽日現金支付)
10. 有關是次比賽安排事宜，主辦單位有權作進一步修訂和最後的決定。

# 1. Event Category and Entry Requirements

## 5-Member Team (5 Dan or below, Mixed Event)

- i) Aged 18 years old or above
  - ii) Any nationality with **5 Dan or below**
  - iii) No restriction on gender of team formation or positioning.
  - iv) All matches before final will be at 3 minutes duration. Final round will be at 4 minutes duration per match. Each match will be played by “3 Bon-Shobu” (三本勝負).
  - v) If two teams tie, each team shall select a representative for Daihyosen (代表戦) without time limit. The side who first scores one point will win.
  - vi) One substitute player is allowed for each team, he or she can replace any player in any match.
  - vii) The order of players submitted in entry form cannot be changed during qualifying game (the league matches); however, the order can be changed after the qualifying game.
2. All matches shall be conducted in accordance with “The Regulations of Kendo Shiai & Shinpan of FIK” revised on 2nd September, 2017 and thereafter.
3. Shinai check - to be carried out in the morning. Players must bring the shinai that he/she will be using in the competition for checking. The standards are as follows:

		MALE	FEMALE
Itto-no-kamae	Length	120cm or below	120cm or below
	Weight	510g or above	440g or above
	Diameter of Sakigawa	26mm or above	25mm or above
	Length of Sakigawa	50mm or above	50mm or above
Nito-no-kamae	Length (Daito/longer sword)	114cm or below	114cm or below
	Length (Shoto/shorter sword)	62cm or below	62cm or below
	Weight (Daito/longer sword)	440g or above	400g or above
	Weight (Shoto/shorter sword)	280-300g	250-280g
	Diameter of Sakigawa (Daito/longer sword)	25mm or above	24mm or above
	Diameter of Sakigawa (Shoto/shorter sword)	24mm or above	24mm or above
	Length of Sakigawa	50mm or above	50mm or above

4. Each participant shall sign and submit a Disclaimer upon their application. Please see Attachment 1. Failing to submit this Disclaimer shall not be allowed to join the kendo competition and Keiko of the event.
5. All 5 Dan players shall have the obligations to serve as referees whenever possible.
6. First aid team will station at the venue on the tournament day.
7. Trophy and medals will be awarded to the champion team, 1st runner-up and two 2nd runners-up in all events. Shinpan-shunin of each court will nominate players for the Fighting Spirit Awards.
8. Deadline of Application: **1<sup>st</sup> June 2020 (Monday), 5:00pm**
9. Entry Fee: HK\$180/person (including competition, lunch box and personal accident insurance; to be settled by cash upon registration on event day)
10. HKKA reserves the right to amend and the decision shall be final.

**第二十二屆大皇盃劍道比賽免責聲明**  
**22<sup>nd</sup> President Trophy Kendo Competition Disclaimer**

本人 \_\_\_\_\_，同意參加第二十二屆會長盃劍道比賽，並聲明本人身體健康狀況良好，適宜參加是項比賽活動並同意接受以下之免責聲明。

I, \_\_\_\_\_ hereby agreed to join the 22<sup>nd</sup> President Trophy Kendo Competition and declared that my health situation is good and suitable to join the said competition and hereby also agreed to accept the following Disclaimer.

參加者簽署 Applicant's Signature : \_\_\_\_\_

參加者姓名 Applicant's Name : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

免責聲明：

本人要求此申請被接納並願意遵守香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險。本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能引致的損傷、傷亡或疾病承擔責任。本人同意免除[劍協]及義務工作人員的責任，不會因本人參加是項比賽、使用場地、器材或設施而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。

Disclaimer:

I request that the application of the captioned championships be accepted and agree to be abided by all rules and regulations of the Hong Kong Kendo Association (HKKA) and the captioned championships and otherwise undertake to behave in such a manner as to contribute to the safety and well being of myself and others. I understand that the HKKA assumes no responsibility for injuries or death or illnesses which I may sustain as a result of my physical condition or from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipments and facilities, and expressly acknowledge on behalf of myself and my heirs that I assume the risk for any and all injuries or death or illnesses which may result from my participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipments and facilities. I hereby release and discharge the HKKA, its members and the volunteers from any and all claims for injury, death, illness, loss or damage which I may suffer as a result of participation in any of its competition or practice, use of its venues, equipments and facilities. I understand that the HKKA is not responsible for personal property lost or stolen while in any other premises or location of its competition.